

**Nous vous félicitons pour l'achat de votre tricycle PFAU-TEC ; Pour pouvoir profiter longtemps de ce véhicule, nous vous prions de prendre connaissance des conseils que nous vous donnons pour l'entretien.**

## Maintenance du tricycle

### Avant chaque utilisation (par l'utilisateur):

- Toutes les vis et écrous, montage rapide des roues, fixation de la selle, doivent être resserrés.
- Vérifiez l'état du guidon et de la potence, à remplacer s'ils sont endommagés.
- Vérifiez le système de freinage et, si nécessaire, l'ajuster.
- Vérifiez la pression des pneus, en fonction des informations sur les pneus ne pas dépasser la pression maximum.
- Vérifiez l'usure des pneus.
- Vérifiez le système d'éclairage.
- Vérifiez la bonne tenue des poignées du guidon et leur usure.
- Vérifiez l'état et la fixation des systèmes de suspension, selle et fourche, le jeu à l'arrêt et tous les serrages.

### vérifier mensuellement (par l'utilisateur)

- Vérifiez le roulement du tube de direction, éventuellement le faire graisser par un professionnel et faire le réglage.
- Vérifiez les câbles de frein et les graisser. Vérifiez que la gaine n'est pas endommagée. Ne pas huiler les gaines téflon.
- Vérifiez la chaîne et sa tension, et ajustez si nécessaire. Nettoyez et graissez. Vérifiez que les roues arrières ne sont pas voilées.

### En cas de besoin une fois par an à l'atelier.

- Vérifiez les roulements du pédalier et si besoin les graisser.
- Graissez le pédalier et vérifiez le jeu des roulements, éventuellement faire un réglage.
- Vérifiez les vitesses dans le moyeu et éventuellement faire un réglage.
- Vérifiez le roulement du tube de direction, le graisser et l'ajuster.
- Vérifiez l'état du guidon et de la potence, à remplacer s'ils sont endommagés.

- Vérifiez les freins et leur fonctionnement et les régler éventuellement. En cas de freinage insuffisant, vérifiez les poignées de freins, les patins, et remplacez-les éventuellement. Graissez les parties mobiles. Remplacez aussi les gaines qui ne sont plus en bon état.
- Vérifiez les jantes qui peuvent être abîmées et contrôlez également la tension des rayons et faites les resserrer éventuellement.
- Vérifiez l'usure des pneus.
- Vérifiez le système d'éclairage.
- Vérifiez le frein arrière et éventuellement graissez-le.
- Vérifiez l'état et la fixation des systèmes de suspension, selle et fourche, le jeu à l'arrêt et tous les serrages.
- Vérifiez l'état du cadre et de la fourche et remplacez les pièces défectueuses.

### Sur demande de l'utilisateur:

- Vérifiez la chaîne et sa tension, et ajustez si nécessaire. Nettoyez et graissez.
- Vérifiez la chaîne et son attache et graissez. Remplacez la chaîne éventuellement.
- Vérifiez le pédalier et si besoin réparez-le.
- Vérifiez les pédales et leur jeu.
- Vérifiez le passage des vitesses et éventuellement faire un réglage.
- Vérifiez l'état du guidon et de la potence, à remplacer s'ils sont endommagés.
- Vérifiez les freins et leur fonctionnement et les régler éventuellement.
- Vérifiez la pression des pneus et leur usure.
- Vérifiez le système d'éclairage.

### Révision générale

Après 500 kms il faudrait faire une révision générale. Mettez vous d'accord avec votre revendeur.

### ATTENTION:

Vous trouverez en annexe une notice d'entretien pour les différentes révisions à faire.

## Entretien du tricycle

Pour garder un tricycle en bon état de marche et d'aspect, il convient de l'entretenir régulièrement. Il y a lieu de suivre les conseils suivants:

- Entretien et nettoyage permet de conserver la valeur à votre tricycle. Pour éviter la corrosion et d'autres dégâts, nous vous donnons les conseils suivants :
- Ne laissez pas la saleté sécher, nettoyez avec de l'eau et un chiffon doux ou une éponge. Pour laver, n'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour éviter d'endommager les roulements, la peinture ou les décors.
- N'utilisez pas de détergents agressifs.
- Faites des raccords de peinture si nécessaire, immédiatement.
- En cas d'apparition de rouilles, traitez immédiatement avec un produit adapté.
- Gardez le tricycle dans un endroit sec, avec une température ambiante.
- Avant de stocker le tricycle pour une longue période, il est conseillé de faire la pression des pneus recommandée par le fabricant.



## 1. Sommaire

1.1 Consignes de sécurité . . . . .	141
-------------------------------------	-----

## 2. Avant l'utilisation

2.1 Contrôle et inspection avant le départ . . .	142
2.2 Vérification juste après le départ . . . . .	142
2.3 Assemblage du cadre . . . . .	143
2.4 Vis et écrous . . . . .	143
2.5 Freins et patins . . . . .	143
2.6 Selle . . . . .	143
2.7 Guidon . . . . .	144
2.8 Pédales . . . . .	144
2.9 Pression des pneus . . . . .	144
2.10. Réglage de l' amortissement . . . . .	144
2.11. Eclairage . . . . .	145
2.12. Réglage des lumières . . . . .	145
2.13 Dynamo et interrupteur on / off . . . . .	145
2.14. Changement de vitesses . . . . .	145
2.15. Chaîne . . . . .	145
2.15.1 Tension de la chaîne du tandem . . . . .	145
2.16 Premiers essais . . . . .	146
2.17 Indications spéciales/pour ScooterTrike . . . . .	146
2.17.1 ScooterTrike position assise . . . . .	146
2.17.2 ScooterTrike position du guidon . . . . .	148
2.17.3 Fonctions spéciales ScooterTrike . . . . .	148
2.17.4 Départ et les premiers mètres . . . . .	148
2.17.5 Option marche arrière Scooter Trike . . . . .	148
2.17.6 Dépannage . . . . .	149
2.18 Instructions spéciales pour tandem . . . . .	149
2.18.1 Système de guidage/ Position de conduite . . . . .	149
2.18.2 Les premiers mètres . . . . .	149
2.18.3 Spécificités pour la conduite . . . . .	149

## 3. Entretien et maintenance

3.1 Nettoyage . . . . .	150
3.2 Vérification . . . . .	150
3.3 Rayons . . . . .	150
3.4 Freins . . . . .	150
3.4.1 Conseils de sécurité . . . . .	150
3.4.2 Poignée de frein ouvert/fermé . . . . .	150
3.4.3 Resserrage des patins . . . . .	150
3.4.4 Réglage des patins de frein . . . . .	151
3.4.5 Remplacement des patins et réglage . . . . .	151
3.5 Graisser . . . . .	152
3.6 Roue avant . . . . .	152

3.6.1 Fixation . . . . .	152
3.6.2 Jeu dans le roulement . . . . .	153
3.7 Roue arrière . . . . .	153
3.8 Manivelle . . . . .	153
3.9 Système d'éclairage . . . . .	153
3.10 Réglage de l'éclairage . . . . .	153

## 4. Utilisation prévue

4.1 Charge utile . . . . .	153
4.2 Tricycle . . . . .	153
4.3 Conseils pour l'environnement . . . . .	153
4.4 Informations pour la sécurité . . . . .	153
4.5 Généralités . . . . .	153
4.6 Utilisation sur route . . . . .	154
4.7 Responsabilité . . . . .	154
4.8.Garantie . . . . .	155

## 5. Aide au pédalage

5.1 Fonctionnement de l'aide au pédalage . . . . .	155
--	-----

## Annexes

Vues éclatées . . . . .de 156 à 173	
Transmission des coordonnées . . . . .	174
Documents d'entretien . . . . .	175
Identification du tricycle . . . . .	176
Attestation de conformité du tricycle . . . . .	177 - 180

## Cher client,

Vous venez d'acquérir un tricycle de marque. Ce tricycle a été emballé et transporté de telle façon qu'il vous arrive en bon état. Vérifiez s'il n'est pas abîmé.

### 1.1 Consignes de sécurité

Nous avons répertorié l'ensemble des conseils à suivre dans notre notice d'utilisation. Si d'autres utilisateurs devaient s'en servir, transmettez ces conseils pour éviter des problèmes.

#### Tableau des charges utiles et charges des paniers par modèle:

	Poids maximum de l'utilisateur	Poids maximum dans le panier
Modèle Amico (12", 16")	50 kg	5 kg
Modèle Amico (20", 24", 26")	100 kg	10 kg
Modèle Advanced	100 kg	20 kg
Modèle Ally	100 kg	20 kg
Modèle Bene	100 kg	20 kg
Modèle Capo	100 kg	20 kg
Modèle Classic	100 kg	20 kg
Modèle Collettivo	derrière 100 kg, devant 60 kg	10 kg
Modèle Combo	100 kg	20 kg
Modèle Comfort	100 kg	20 kg
Modèle Compagno	derrière 80 kg, devant 80 kg	10 kg
Modèle Elegance	100 kg	20 kg
Modèle Fusione	derrière 80 kg, devant 80 kg	10 kg
Modèle Grazia	120 kg	25 kg
Modèle Lesto 12"	40 kg	10 kg
Modèle Lesto 16"	50 kg	10 kg
Modèle Lesto 20"	70 kg	10 kg
Modèle Verona	100 kg	20 kg
Modèle Mobile	100 kg	10 kg
Modèle Napoli	100 kg	20 kg
Modèle Monza	160 kg	20 kg
Modèle Palermo	100 kg	20 kg
Modèle Primo / Pronto	100 kg	20 kg
Modèle Primo-Heinzmann	100 kg	20 kg
Modèle Primo-Quad	160 kg	20 kg
Modèle Proven	100 kg	20 kg
Modèle Robusto Deluxe	120 kg	25 kg
Modèle Robusto Standard	120 kg	25 kg
Modèle Scoobo	100 kg	20 kg
Modèle Scootertrike	100 kg	20 kg
Modèle Special	100 kg	20 kg
Modèle Torino	100 kg	20 kg
Modèle Trizon	100 kg	20 kg
Modèle Unione	derrière 100 kg, devant 60 kg	10 kg

Les informations importantes se trouvent sur le cadre du tricycle!

Le tricycle ne doit être utilisé que sur des surfaces planes et fermes!

**Des conseils supplémentaires sont repris dans le mode d'emploi !**

## 2. Avant l'utilisation

**Avant de démarrer, vérifiez l'ensemble des fonctions.**

### 2.1 Contrôle et inspection avant le départ

Avant de démarrer, vérifiez l'ensemble des points suivants:

#### a. Serrage du guidon

Essayez de tourner le guidon pour vérifier qu'il est bien fixé. Vérifiez l'alignement avec la roue avant. Resserrez toutes les pièces qui pourraient être desserrées.

#### b. Fonctionnement de la sonnette

Vérifiez le fonctionnement de la sonnette.

#### c. Jeu de la poignée de frein

Serrez les poignées de frein et réglez la pour qu'à mi-course les patins soient en contact avec la jante.

#### d. Hauteur de la selle et du guidon

Avec une hauteur de selle correcte, vous pouvez toucher le sol avec la pointe des pieds. Avec un réglage de la hauteur du guidon correct, vous pouvez saisir les poignées avec les bras légèrement pliés.

#### e. Fixation du panier

Vérifiez la bonne fixation du panier.

#### f. Propreté des réflecteurs et du système d'éclairage

Vérifiez la propreté des réflecteurs et des projecteurs et autres feux. S'ils ne sont pas en bon état, il faut les remplacer.

#### g. Serrage des roues

Vérifiez le serrage des roues sur les axes. Vérifiez que les roues ne sont pas voilées.

#### h. Pression de pneus vérification de l'usure

Surveillez la bonne pression des pneus. Une mauvaise pression peut engendrer des pannes ou une instabilité du tricycle. Vérifiez qu'il n'y a pas corps étranger dans les rainures des pneus. La pression maximum des pneus est inscrite sur le pneu. Vous pouvez aussi interroger votre revendeur.

#### i. Tension de la chaîne

Vérifiez la bonne tension de la chaîne. (la chaîne doit avoir 10 à 25 mm de jeu au milieu). Une chaîne trop lâche peut sauter des pignons, une chaîne trop tendue peut provoquer la rupture.

#### j. Serrage des pièces mobiles (par exemple les pédales)

Vérifiez le bon serrage des pièces mobiles et assurez-vous qu'elles restent mobiles.

#### k. Bonne fixation de la tige de la selle

Vérifiez que verrou de la tige de selle est bien serré.

#### l. Charge de la batterie (Pour les tricycles avec assistance)

Mettez l'interrupteur sur ON et vérifiez le voyant de charge.

#### m. Blocage de la batterie (Pour les tricycles avec assistance)

Vérifiez que la batterie est bien en place.

## 2.2 Contrôle immédiatement après le départ

#### n. Fonctionnement du changement de vitesse

Si le passage des vitesses ne fonctionne pas ou est très dur, demandez de suite au revendeur de faire les réglages.

#### o. Fonctionnement et réglages du projecteur

Vérifiez que le projecteur éclaire la route sur 10 mètres de façon circulaire. Si le projecteur ne fonctionne pas, vérifiez si l'ampoule n'est pas grillée. Si c'est le cas, changez-la par une ampoule du même type. (La dynamo ne doit être mise en route qu'à l'arrêt.

#### p. Fonctionnement de l'assistance (Pour les tricycles avec assistance)

Vérifiez immédiatement après le départ le fonctionnement de l'assistance. En cas de bruit inhabituel, de fumée ou d'odeur au niveau du moteur, arrêtez vous immédiatement et contactez le vendeur.

### ATTENTION

Le moteur de l'assistance est constitué de pièces de précision. N'enlevez pas le couvercle et ne démontez jamais le moteur. En cas de problème ou de questions adressez-vous à votre revendeur.

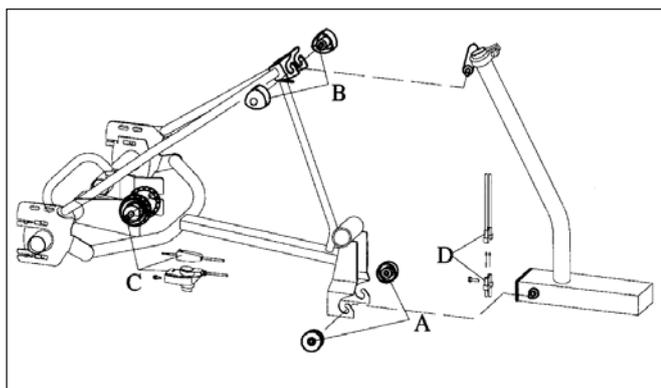


Fig. 1a

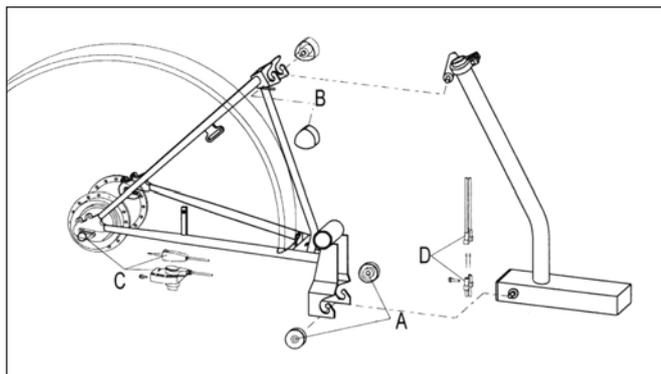


Fig. 1b

Modèles: Bene, Capo, Primo und Primo-Quad

## 2.3 Cadre à diviser/à assembler

Pour transporter aisément le tricycle, le cadre est divisible. (Sauf les modèles: Amico, Lesto, Proven, ScooterTrike, Grazia, Napoli, Primo-Heinzmann) et les versions Tandem.

Avant de diviser le tricycle, il faut déconnecter le sélecteur de vitesse ainsi que le câble d'éclairage. (Fig. 1-C) et (Fig. 1 D). Desserrer les 2 écrous moletés (Fig. 1-A) et les 2 écrous en étoile (Fig. 1-B) d'au moins 4 tours jusqu'à ce que la partie femelle n'accroche plus. Maintenant vous bougez la partie avant du cadre le tirez et le décrochez. (Les roues avant des modèles Bene, Capo, Primo et Primo-Quad et Primo-Heinzmann peuvent être retirées par pression sur le bouton poussoir dans le moyeu).

Pour remettre le tricycle en ordre de marche, il faut raccrocher la partie femelle pour arriver à la position qui permet de visser et serrer les écrous moletés et les écrous en étoiles. (Fig. 1-B) (Fig. 1-A), reconnectez le câble d'éclairage et le sélecteur de vitesse. (Fig. 1-D), et (Fig. 1 C)

## 2.4 boulons et écrous

Les vis et les boulons doivent être serrés! Votre tricycle a été fabriqué avec grand soin, mais nous

recommandons de vérifier le serrage de tous les écrous avant usage

## 2.5 Freins

### Les freins doivent être correctement réglés!

Pour votre sécurité il est très important que les freins soient toujours en état de fonctionnement. Faites attention à la position de la poignée de frein qui agit sur la ou les roues avant.

Avant le départ, les freins sont à vérifier. En premier lieu, on voit que tout est bien fixé. Pour les freins à patins, les cotés des jantes sont les surfaces de freinage qui doivent être nettoyées avec un matériel adéquat (chiffon sec) pour éliminer les résidus des utilisations précédentes. Vérifiez que les patins des freins sont bien alignés sur le cotés des jantes. Pour les freins à tambour, reportez-vous à la notice spéciale. Les freins sont à vérifier à la vitesse de la marche à pied.

### Réglage des patins de freins

Si les patins de freins ne sont pas exactement sur les jantes, il y a lieu d'effectuer un réglage. Pour les tricycles avec 2 roues frontales, il faut absolument que les câbles agissent ensemble.

## 2.6 Selle

Si la selle n'est pas montée, mettez la en place dans le tube du cadre. (Fig. 2-C) et serrez le avec la manette (Fig. 2-A). Pour les modèles De Luxe, Spéciaux et Primo les tubes de selle sont amortis. Le réglage en fonction du poids de l'utilisateur se fait par une vis dans le tube de selle.

### Réglage de la selle en hauteur

Pour vérifiez si le réglage en profondeur est correct, positionnez la pédale horizontalement et, assis sur la selle, posez le pied sur la pédale, (Fig. 2).

Si la jambe est verticale, le réglage de la selle est correct. Si ce n'est pas le cas, desserrez l'écrou (Fig.2-A), glissez la selle vers l'avant ou l'arrière et resserrez l'écrou.

### ATTENTION!

- Si le levier n'est pas complètement fermé, il peut s'ouvrir et libérer la selle et provoquer une chute.
- Le tube de selle doit entrer au moins de 55 mm dans le tube du cadre. Le repère sur le tube ne doit pas être visible.

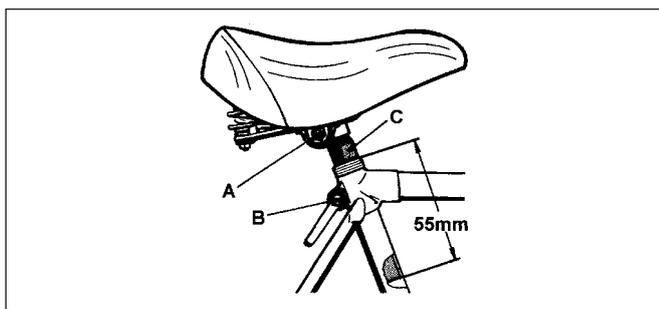


Fig.2

## Réglage de la selle en profondeur

Pour vérifier si le réglage en profondeur est correct, positionnez la pédale horizontalement et, assis sur la selle, posez le pied sur la pédale, (Fig. 2).

Si la jambe est verticale, le réglage de la selle est correct. Si ce n'est pas le cas, desserrez l'écrou (Fig.2-A), glissez la selle vers l'avant ou l'arrière et resserrez l'écrou.

## 2.7 Guidon

Le guidon peut être réglé en hauteur en fonction de votre besoin.

Desserrez la vis 6 pans (Fig. 3 A) et réglez la potence (Fig.3B) à la hauteur demandée. En tapant légèrement sur la tête de la vis, la potence devient réglable. Ensuite vous resserrez la vis 6 pans. (Fig. 3).

En desserrant la vis (Fig. 3 D), l'angle avec la potence peut être modifié. Ainsi vous modifierez la distance entre la selle et le guidon. Puis vous resserrez toutes les vis.

### Attention!

Vérifiez que le marquage (Fig. 3 C) de la profondeur de la potence n'est pas apparent.

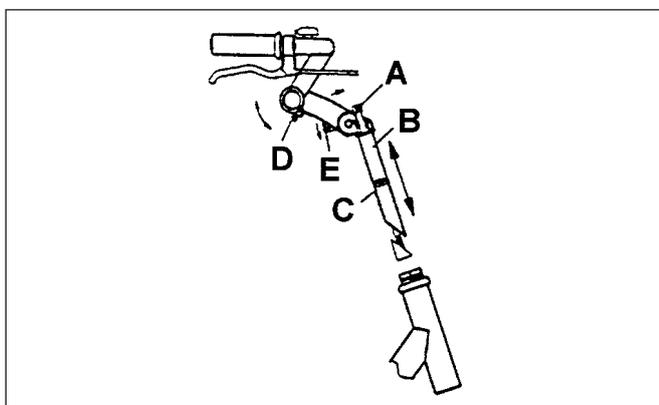


Fig.3

## 2.8 Pédales

En usine sont montées des pédales solides et antidérapantes.

## 2.9 Pression des pneus

La pression des pneus bien adaptée vous donnera le meilleur confort.

Vous roulez de façon optimale si vos pneus sont bien gonflés. S'ils sont trop gonflés, vous ressentirez toutes les imperfections de la route. S'ils ne sont pas assez gonflés, vous trouverez une résistance au pédalage. L'usure des pneus sera également prématurée.

La pression des pneus est optimale lorsqu'on arrive avec peine à comprimer le pneu avec le pouce. Pour refaire la pression des pneus, il faut dévisser le capuchon de la valve. Vérifiez que l'embout du gonfleur correspond bien à la valve. N'oubliez pas de remettre le capuchon. Si vous disposez de réflecteurs mettez les dans les rayons des roues.

### Tableau de pression des pneus

La pression des pneus se trouve sur le flan de chaque pneu.

Tailles des pneus		Pression
mm	Pouces	bar
47	1,75 - 2	2,5 - 3
37 - 40	1 3/8 - 1 1/2	3,5 - 4
28 - 32	1 1/8 - 1 1/4	4,5 - 5
Pression Scooter Trike		3,5 - 5

### Indication:

La pompe doit être choisie en fonction de la valve.

## 2.10 Réglages de la suspension

(Concerne uniquement : Primo, Primo-Quad, Primo-Heinzmann, ScooterTrike, Amico et les roues stabilisatrices)

Pour un confort maximum, en s'asseyant sur la selle, le ressort doit se comprimer d'environ 30%. Le réglage de la suspension se fait en tournant manuellement la bague sur le ressort.

En tournant la bague dans le sens des aiguilles d'une



Fig.4

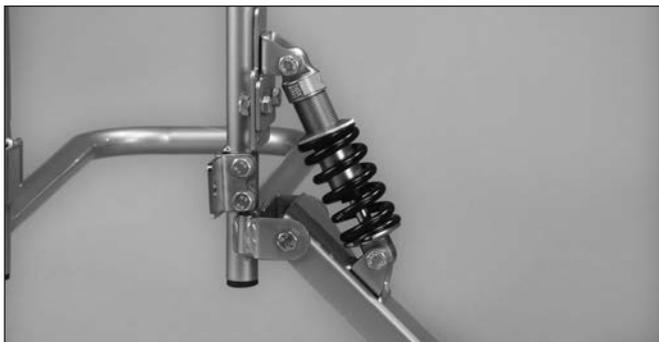


Fig.4.1

montre, vous réduisez la force du ressort. En tournant la bague dans l'autre sens, vous augmentez la force du ressort.

### ATTENTION!

Veillez à ce que le changement de la puissance des ressorts n'ai aucun contact sur les éléments du tricycle. (cadre, garde-boue, panier) Ne surchargez pas votre tricycle pendant les réglages. Un ressort comprimé qui se détend peut vous écraser la main.

## 2.11 Eclairage

Vérifiez l'état de fonctionnement de l'éclairage. Si les branchements ne sont pas fait, faites-les. Si l'éclairage ne fonctionne pas, vérifiez:

- si un câble ne s'est pas défait
- si le câble n'est pas abîmé
- si les zones de contact sont propres
- si les ampoules ne sont pas grillées

Les ampoules défectueuses doivent être remplacées par des modèles identiques. Les câbles défaits doivent être remis en place.

### Information:

**l'éclairage doit être en état de marche même de jour.**

## 2.12 Réglage de la lampe

Le réglage de l'inclinaison de la lampe doit être tel que le faisceau de lumière arrive à mi-hauteur de la lampe à une distance de 5 mètres.

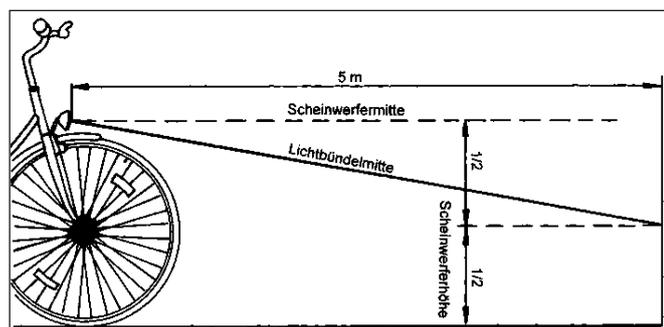


Fig.5

## 2.13 Mise en route et arrêt de l'éclairage

Pour la mise en route, poussez la dynamo vers le bas, la tête de la dynamo basculera vers le roue. Pour l'arrêter, tirez la dynamo vers l'extérieur.

Avec la dynamo dans le moyeu, mettez l'interrupteur sur ON ou AUTO.

### ATTENTION!

Allumez ou éteignez la lumière toujours à l'arrêt.

## 2.14 Changement de vitesses

Votre tricycle est équipé d'un changement de vitesses. Pour ceci, le fabricant vous joint une notice en fonction du modèle. Vous trouverez les instructions pour les conseils et les réglages dans le carnet du fabricant.

Reportez-vous-y avant utilisation.

## 2.15 Chaîne

Vous profiterez au maximum de la transmission du pédalier aux roues arrières si la chaîne est correctement tendue. Elle est correctement tendue si elle se laisse soulever d'environ 1 cm (Fig. 4) au milieu à égale distance entre le pédalier et l'axe arrière.

Si la chaîne est trop lâche, desserrez les 4 vis du support arrière (Fig. 6) et tirez pour tendre la chaîne. Pour l'entretien, utilisez un silicone liquide. N'utilisez de l'huile que pour les maillons de la chaîne. Enlevez l'huile superflue avec un chiffon qui ne peluche pas. Une chaîne pleine d'huile peut vous salir les vêtements.

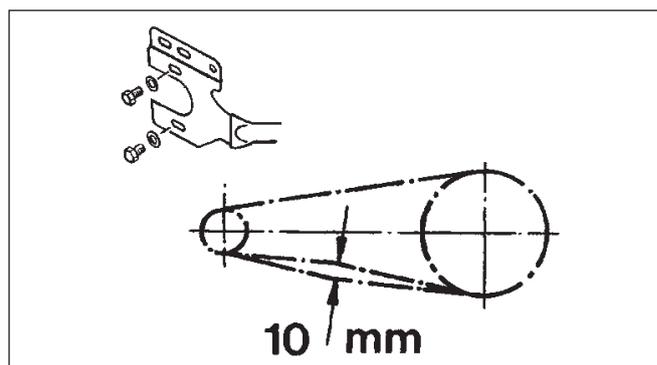


Fig.6

### ATTENTION!

Si vous avez retendu la chaîne vérifiez que vous avez bien resserré le 4 écrous.

### 2.15.1 Tension de la chaîne du Tandem

Tendre la chaîne de transmission par un excentrique. Elle est correctement tendue si on peut abaisser la

chaîne de 12 mm vers le bas au milieu de la chaîne. La tension est réglable sous le pédalier avant par l'intermédiaire d'un excentrique. Desserrez la vis sous le logement de l'excentrique du cadre du tricycle. Tournez l'excentrique vers l'avant avec une clé à ergots. Il faut vérifier que l'excentrique est bien au centre du logement. Puis vous resserrez la vis. (Maximum 8 Nm!). En serrant trop fort il y a le risque d'endommager le pas de vis.



Fig.7; Desserrez la vis de l'excentrique



Fig.7.1; Tournez l'excentrique pour tendre la chaîne

### ATTENTION!

La chaîne trop tendue engendre un bruit désagréable et peut provoquer une rupture de la chaîne de transmission. Tournez les manivelles en arrière et vérifiez la tension et qu'il n'y a pas de bruit inhabituel.

## 2.16 Les essais de conduite

Maintenant que vous connaissez votre tricycle et qu'il est réglé à votre taille, passons aux essais.

### PRUDENCE:

**Un tricycle se conduit différemment d'un vélo à 2 roues. Les sensations sont totalement différentes!**

La différence est très marquée dans les virages. Ne vous penchez surtout pas dans un virage car le tricycle réagit de façon inverse à votre attente. La roue arrière extérieure aura tendance à se soulever. Ne vous penchez surtout pas vers l'extérieur de la courbe mais vers l'intérieur.

**Avant de vous lancer seul sur la route, faites vous aider pour avoir les bonnes réactions, spécialement dans les courbes car c'est là que réside le plus grand risque de chute.**

## 2.17 Indications spécifiques pour le ScooterTrike/Trizon/Scoobo

### 2.17.1 Position de conduite

Le réglage de base pour une bonne position assise est la suivante : Positionnez le pédalier sur une ligne allant du centre du siège à la pédale en position avant. La pédale atteint la distance la plus éloignée.



Fig.8



Fig.9

Les vertèbres lombaires doivent être en contact avec le dossier et le siège ne doit pas être avancé unilatéralement. Si les talons reposent sur les pédales et que le pied est tendu, vous êtes dans une position de force et vous empêchez la rotation du bassin.

Faites quelques mètres avant de rectifier la position



Fig.10

même en roulant pour un réglage le meilleur possible. Le réglage du siège se fait avec des manettes indexables sous le siège.

En desserrant la manette pour l'inclinaison du siège, vous arrivez, sans effort à la bonne position. Dès que vous avez la position idéale vous resserrez la vis.

### ATTENTION!

Des vis ou écrous non serrés peuvent s'ouvrir intempestivement. Le siège peut se défaire et provoquer une chute. Vérifiez donc avant chaque utilisation que le levier est bien serré.

**Information: Serrez l'écrou à main pour que la manette fasse bien son effet.**



Fig.11

Si vous avez un doute sur le verrouillage du système, sachez que ce n'est pas l'écrou à main qui serre l'ensemble mais un levier avec excentrique.

**Information: Vous pouvez, avec une graisse sans résines, enduire le rail pour éviter les rayures sur le rail. Prenez les informations sur l'utilisation des réglages rapides au paragraphe 2.6 et 3.6.1.**

Vous pouvez incliner le siège en utilisant les autres trous des supports. Ouvrez un levier à serrage rapide, insérez le dans l'autre trou. Procédez de la même



Fig.12

façon pour l'autre levier. En serrant les 2 vis, vous bloquez de nouveau le siège.

### Information:

Ne desserrez jamais les leviers à réglage rapide pendant que vous roulez. Arrêtez-vous, descendez du véhicule et refaites les réglages. Vérifiez avant de repartir que le réglage est bien fait. Resserrez vis et manette.



Fig.13



Fig.14

Réglage de l'inclinaison du dossier : Pour obtenir la meilleure position de conduite, desserrez les vis de fixation des potences insérées dans les tubes du dossier avec une clé 6 pans. Vous pouvez incliner le dossier vers l'avant et l'arrière, et lorsqu'il est dans la bonne position, resserrez les 4 vis.

### Information:

Assurez vous que les vis soient serrés au moins à 9 Nm pour avoir la garantie de la rigidité du dossier. Ceci évitera un grand risque de chute.

## 2.17.2 Position du guidon

Le réglage en hauteur se fait en desserrant la vis 6 pans dans le haut de la potence et par la pièce multiposition. Cette pièce permet un réglage sans limite de l'inclinaison du guidon pour un confort maximum. Le tube directionnel doit recouvrir totalement l'arbre de transmission fermé par 2 vis. (Fig. 16)



Fig.15



Fig.16

## 2.17.3 Spécificité du ScooterTrike

Le ScooterTrike est très simple d'utilisation. Pour vous familiariser plus rapidement avec le ScooterTrike et pour en profiter plus vite, nous vous donnons quelques conseils qui amélioreront aussi votre sécurité.

### Information:

Pour les premiers essais, choisissez une route peu fréquentées, (si possible sans montée ni descente), sans obstacles, voitures en stationnement par exemple pour vous accoutumer à votre nouveau véhicule.

## 2.17.4 Démarrage et les premiers mètres

D'abord : Rouler en ScooterTrike est apaisant tout en avançant en position assise. Adossez-vous, le dossier supporte le haut de votre corps. Ne vous accrochez pas au guidon de votre ScooterTrike. Posez délicatement les mains sur le guidon. En démarrant, mettez la pédale droite en position haute (Position 13 heures)(le contraire pour les gauchers)(Fig. 17/18) Posez maintenant les pieds sur les pédales respectives. N'ayez pas peur, la sensation est spéciale mais vous ne tomberez pas, le véhicule est très stable. Vous êtes maintenant dans une bonne position pour démarrer et pouvez placer le second pied sur la pédale.



Fig.17



Fig.18

## 2.17.5 Option marche arrière

Information: Vous avez l'option marche arrière qui vous permet de reculer. Ceci est particulièrement intéressant si vous êtes dans un endroit qui ne vous permet pas de faire demi-tour aisément (par exemple un cul de sac).

## Utilisation de la marche arrière :

Arrêtez votre ScooterTrike. Puis vous pédalez en arrière comme si vous vouliez freiner. Votre véhicule recule et vous pouvez vous remettre dans la bonne direction.

### ATTENTION :

Vérifiez si l'environnement et la circulation permettent la marche arrière. Reculez au pas pour pouvoir stopper immédiatement. L'option marche arrière est proposée pour des manœuvres ou des petites marche arrière et non pour être utilisée longuement.

Si vous tournez le guidon à fond pour des manœuvres ou dans les virages et en fonction de votre taille il est possible que vos genoux frôlent le guidon. Soyez attentifs pour ne pas être surpris si cela vous arrive.

## 2.17.6 Courbature

Après plusieurs sorties avec le ScooterTrike, vous pouvez ressentir des douleurs musculaires spécialement au niveau des cuisses. Vous pouvez également sentir des douleurs dans les articulations des genoux. Les articulations ne sont pas faites pour faire de gros efforts. Il vaut mieux mouliner pour atténuer les efforts.

Une distance adéquate entre le siège et les pédales peut influencer sur l'énergie à fournir pour protéger les articulations. Changez les réglages de votre ScooterTrike suffisamment souvent pour arriver à une position individuelle idéale.

## 2.18 Indications spécifiques pour le Tandem/Tricycle

### 2.18.1 Système de guidage/Position de conduite

De série, tous nos tandems sont livrés pour être guidé par la personne à l'arrière. Le conducteur qui a toutes les commandes importantes, guidage, changement



Fig. 19

de vitesse, freinage est assis à l'arrière (contrairement à un tandem 2 roues standard). Sur demande on peut avoir un double guidage. Pour cela, il faut changer le tube du châssis recevant la potence. (Fig. 19)

### ATTENTION Double guidage = danger:

Si les 2 usagers ne sont pas d'accord, il y a risque de chute ou d'accident. Dans ce cas nous conseillons de passer au guidage par une seule personne.

Il se peut que votre tandem ait été construit pour être conduit par la personne à l'avant. Dans ce cas, l'ensemble des commandes doivent être transférées.

### ATTENTION:

Dans ce cas il ne peut pas y avoir de roue libre. A chaque coup de pédale du conducteur à l'avant, la personne à l'arrière doit suivre le pédalage.

Le conducteur doit informer le collègue de tout changement de direction, de freinage pour qu'il ne soit pas surpris puisqu'il ne voit pas obligatoirement la route.

### 2.18.2 Les premiers mètres

Méfiez-vous de l'encombrement du Tandem/tricycle qui nécessite plus de place pour contourner des obstacles. L'angle de braquage est également plus grand. Nous vous conseillons de faire des essais seuls pour vous familiariser avec le guidon, les freins et l'encombrement. Cela vous donnera une plus grande confiance dès vos premières sorties.

Faites les premiers essais sur une route peu fréquentée, avec un minimum d'obstacles sans grandes déclivités. Prévenez votre collègue des changements de direction, des freinages ou des changements de vitesse.

Les enfants de moins de 16 ans ne doivent pas conduire le Tandem. Il n'ont habituellement pas la force ni les réflexes pour réagir en cas de problème.

### 2.18.3 Spécificités pour la conduite

Aussi longtemps que le pilote pédale, le collègue doit tourner les pédales. Pour cette raison il est important de faire des pauses en fonction de l'état de fatigue du collègue.

Arrêtez-vous sur une surface plane pour éviter que le collègue ne soit surpris pour descendre de son siège. Si le Tandem est équipé d'un pignon libre et indépendant à l'avant, le pilote peut guider le Tandem à sa convenance et décider de s'arrêter. Ceci est important pour les enfants qui doivent fournir un gros effort.

## ATTENTION:

Vérifiez régulièrement la position assise pour les enfants qui grandissent (au moins tous les 6 mois).

## 3.0 Entretien et maintenance

### Le bon entretien se paye!

Un véhicule bien entretenu dure plus longtemps et fait plaisir. Ci-dessous nous vous donnons quelques astuces pour l'entretien et la maintenance:

### 3.1 Nettoyage

Nettoyez votre tricycle si des souillures apparaissent. Même le meilleur matériel ne résiste à la dégradation s'il est souillé longtemps. Ne le nettoyez pas au jet, mais avec une éponge humide et séchez le avec un chiffon doux. Si vous utilisez un chiffon laine légèrement lubrifié, votre tricycle sera comme neuf. Méfiez-vous des produits de nettoyage que vous utilisez. Les produits pour la peinture ne sont pas toujours adaptés aux pièces non traitées. N'utilisez pas la haute pression. La vapeur et un jet trop puissant peuvent endommager les parties graissées.

### 3.2 Contrôler

Contrôlez votre tricycle si vous l'utilisez régulièrement au moins un fois par an ou tous 500 Kms et vérifiez le serrage de toutes les vis et écrous.

## ATTENTION!

Une pièce essentielle endommagée telle que le guidon, la fourche, la tige de selle, les pédales peut être une source d'accident, il faut donc impérativement procéder au remplacement.

### 3.3 Rayons

Faites resserrer les rayons des roues si nécessaire. Les rayons cassés doivent être remplacés.

## 3.4 Freins

### 3.4.1 Informations pour votre sécurité:

- Les freins, gaine et câble ne doivent être changés que par des professionnels
- Vérifiez si les patins sont bien réglés sur le bord de la jante
- Si les freins ne répondent pas parfaitement, adressez-vous à un spécialiste
- Les nouveaux patins ne sont efficaces qu'après plusieurs utilisations

- Les patins usés ne donnent pas confiance.

## ATTENTION!

- Vous devez pouvoir faire confiance à vos freins. Faites des essais de freinage brusques en dehors de la circulation Le frein avant doit être utilisé avec doigté: en effet, il ne doit pas bloquer pour éviter un accident.
- Les patins échangés doivent correspondre à ceux d'origine pour éviter des problèmes.

### 3.4.2 Poignées de frein de stationnement à régler

Vous pouvez bloquer votre tricycle avec le frein de stationnement. Pour ceci, il suffit de tirer sur la poignée et en même temps pousser la clavette (Fig. 20 B) vers l'avant. Pour libérer le frein, il suffit de tirer sur la poignée, (Fig. 20 A) puis relâcher.

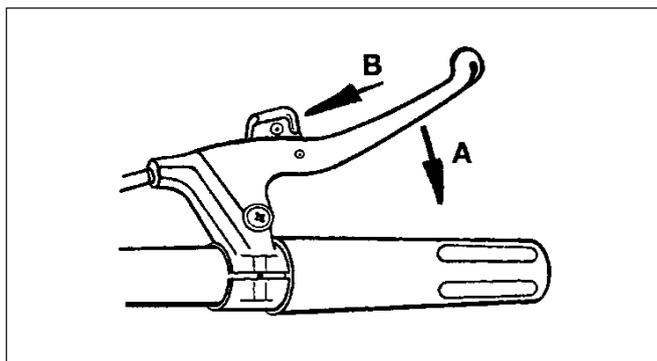


Fig.20

### 3.4.3 Régler les patins

Vérifiez régulièrement que la tension du câble est bonne et que les patins ne sont pas trop usés. En effet, l'usure des patins et la distension du câble, entraîne une perte d'efficacité.

#### Réglage de précision :

Libérez le contre-écrou (Fig. 21) et dévissez l'écrou cranté (Fig. 20-B) assez loin pour réduire le jeu super-

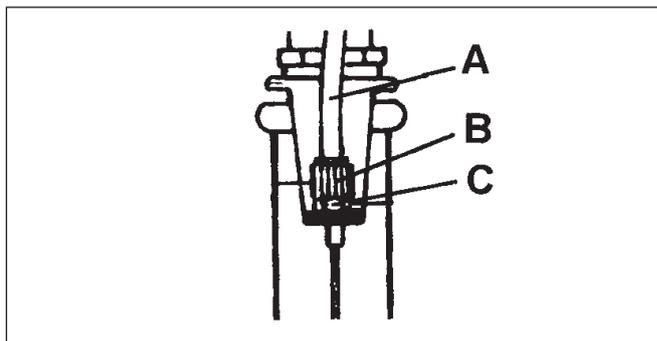


Fig.21

flu. Resserrez-le contre-écrou. Si ce réglage n'est pas suffisant pour être efficace, il faut revisser l'écrou cranté jusqu'à 2 à 3 mm avant le blocage et défaire la fixation du câble.

Maintenant il faut bloquer les patins contre la jante, tendre le câble et le fixer. Il faut bien vérifier que la gaine soit bien à sa place. (Fig. 21 A)

### 3.4.4 Régler les patins des freins

**Pour les freins à tambour, reportez-vous à la notice spécifique**

Pressez les patins de part et d'autre sur la jante ; la distance A ne doit pas être inférieure à 39 mm. Si nécessaire, échangez les rondelles de 6 et 3 mm avoir un meilleur réglage. Resserrez les patins avec l'écrou spécial sur chaque coté. (force de 6 à 8 Nm)

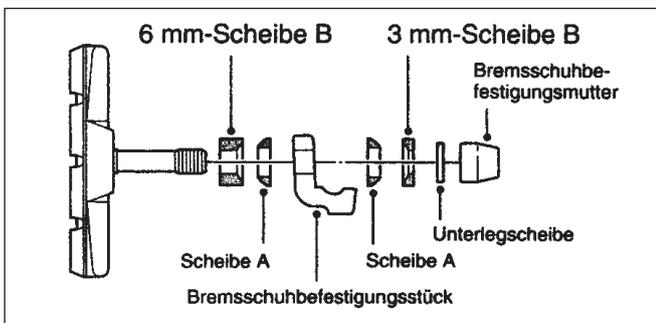
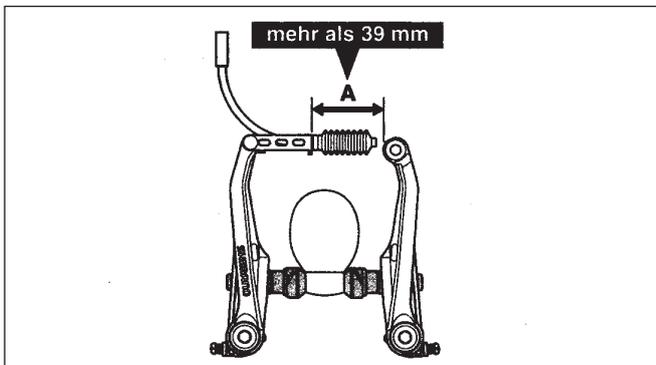


Fig.22

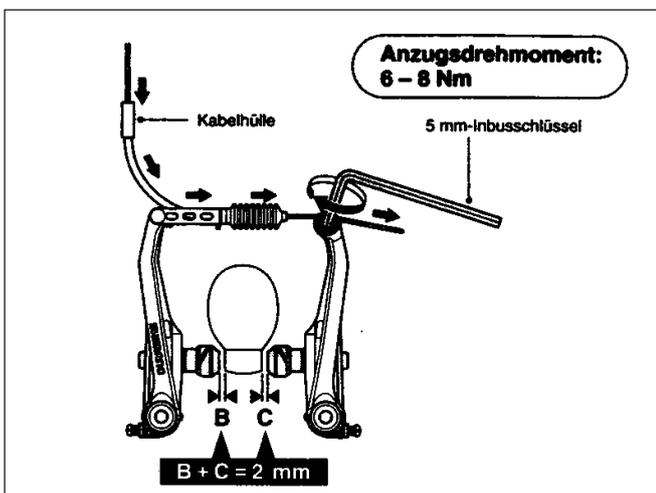


Fig.22a

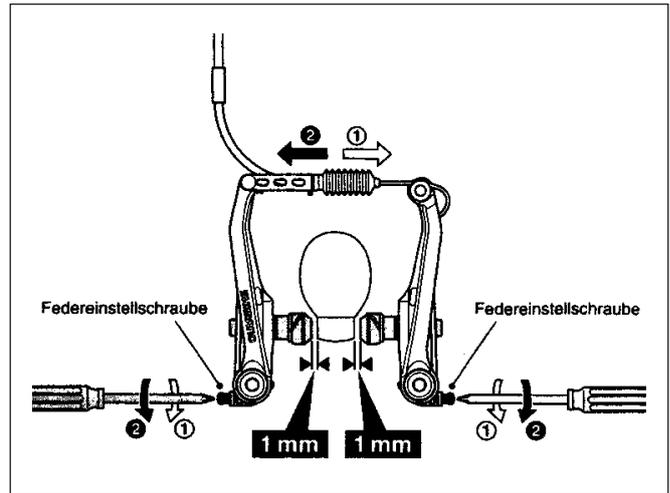


Fig.22b

Faites passer le câble de frein par le tube métallique et fixez le à l'écrou servant au réglage. Vérifiez que l'espace entre le patin et la jante soit d'environ 2mm. Serrez l'écrou avec une clé 6 pans avec une force de 6-8 Nm (Fig. 22 A). Corrigez, avec l'aide de l'écrou sur ressort afin d'obtenir la même distance de part et d'autre de la jante.(Fig. 22 B). Manipulez au moins 8 fois le levier de frein puis vérifiez le bon réglage notamment la distance entre les patins et la jante.

### Danger!

Le réglage des freins (y compris les freins hydrauliques) doit être effectué par un professionnel qualifié. Prenez en considération les instructions de service du fabricant de freins ci-inclu. Après chaque réglage il est nécessaire de faire un essai de freinage.

### 3.4.5 Remplacement les patins et réglages

La distance entre les patins et la jante ne devrait jamais être supérieure à 1,5 mm. Si le patin n'est pas parfaitement en contact avec la jante, il faut corriger le réglage. Ceci nécessite un certain talent. Laissez ce travail à un professionnel. Desserrez l'écrou (Fig.23 A),

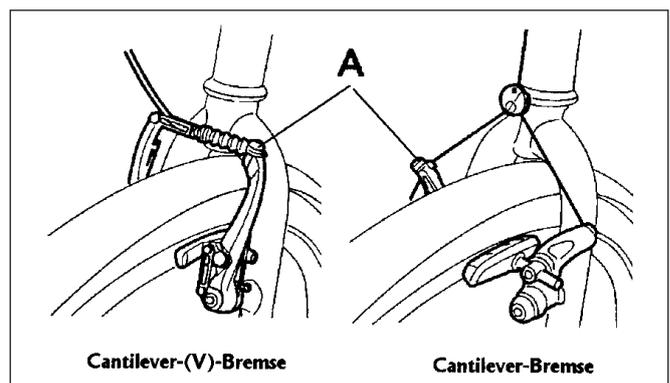


Fig.23

plaquez avec les mains les patins sur les jantes, tirez sur le câble et resserrez la vis

## ATTENTION!

Après chaque réglage, faites un essai pour vérifier l'efficacité des freins.

Si vous n'avez pas un bon résultat après les réglages, il faut revoir la totalité du système de freinage. Laissez ce travail à un professionnel.

## 3.5 Graissage

Sur les tricycles fabriqués actuellement serez étonné de ne pas voir de graisseur ou de pièces huileuses. Aujourd'hui les roulements et autres pièces sont graissées pour de longues années.

Ne laissez pas la chaîne se salir. Prenez un pinceau et un peu d'huile passe-partout. N'utilisez pas de graisse pour la chaîne. Nettoyez le trop plein d'huile, ça vous évitera de salir les habits.

Vérifiez régulièrement l'état de la chaîne. Une chaîne en bon état apporte en confort pour le passage des vitesses.

## 3.6 Roue avant

### 3.6.1 Fixation

Pour une réparation ou un entretien ou même le transport, vous pouvez sortir la roue avant très facilement. (Vérifiez si vous roue a un démontage rapide).

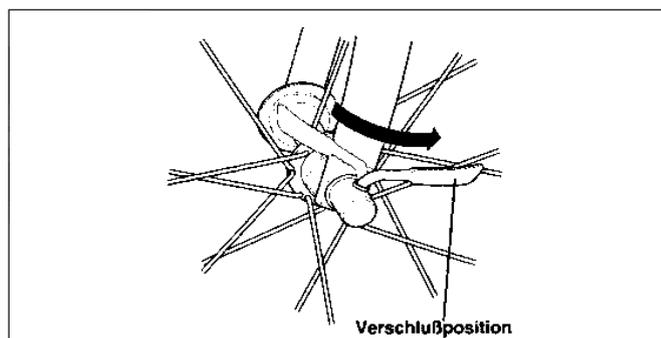


Fig.24

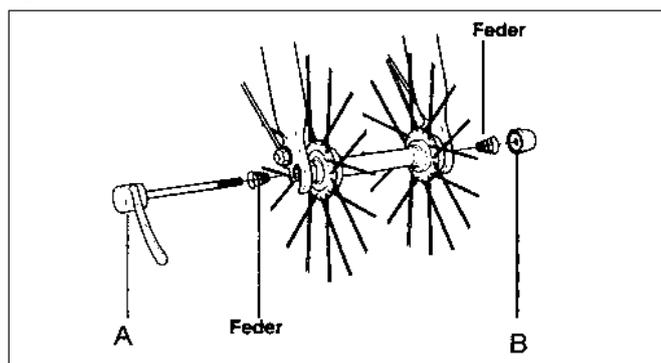


Fig.25

### Levier de démontage rapide:

Décrochez le frein et ouvrez le levier de démontage rapide. (Fig.24), ouvrez l'écrou de réglage, (Fig.25) jusqu'à ce que le roue sorte facilement. Remettez la roue dans la fourche raccrochez le frein.

## ATTENTION!

Avec le remontage rapide il est important de resserrez correctement avec le levier de serrage. C'est là que vous pouvez vous assurer que la roue ne va plus sortir.

### Fixation dans la fourche

Desserrez les deux écrous de part et d'autre des axes, sortez les rondelles de sécurité. Pour remettre la roue mettez les rondelles en place avant de serrer les écrous avec une force de 25 Nm. Remettez en place le frein.

## ATTENTION!

Il est important que les 2 écrous soient bien serrés pour être sur que la roue ne puisse sortir de la fourche.

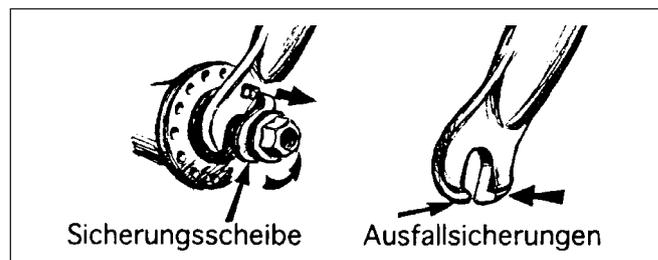


Fig.26

### Fixation rapide des roues par pression

Les roues avant à fixation rapide s'enlèvent par pression sur le centre de la roue. (Fig.27)

## ATTENTION!

Après remontage des roues, vérifiez qu'elles sont bien en place. La roue ne doit pas pouvoir sortir de l'axe sans la pression sur l'axe de la roue.

## ATTENTION!

Après chaque démontage, faites un essai de même que pour le freinage.



Fig.27

## 3.6.2 Jeu du roulement (roue avant)

Le réglage du roulement est fait pour que la roue tourne facilement. Le contre-écrou (Fig.28C) doit être bien serré sur l'axe conique (Fig.28D) pour que le cône reste bien bloqué.

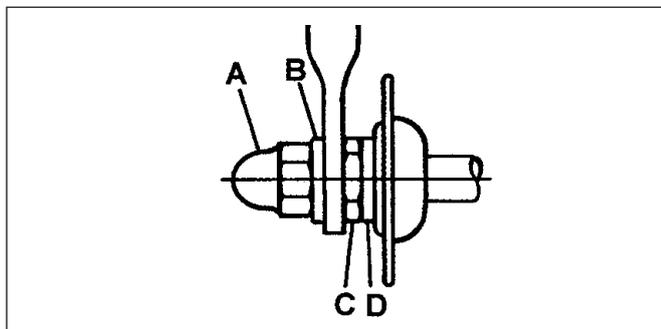


Fig.28

## 3.7 Roue arrière

Pour démonter les roues arrière, desserrez l'écrou puis tirez la roue de son axe.

### ATTENTION!

Après le remontage des roues, vérifiez le serrage de roues. En remettant la roue en place n'oubliez pas de remettre la clavette de la roue dans son logement.

## 3.8 Pédalier

Si le pédalier bouge, retirez le capuchon de protection (Fig. 29 A) et resserrez l'écrou (Fig. 29 B) avec une clé à pipe. Remettez le capuchon de protection Si vous deviez retirer le pédalier il vous faudrait un arrache-moyeu.

Vous le trouverez dans un magasin spécialisé.

### ATTENTION!

Si le pédalier garde du jeu, il est indispensable de réparer immédiatement pour éviter de grands frais ultérieurs.

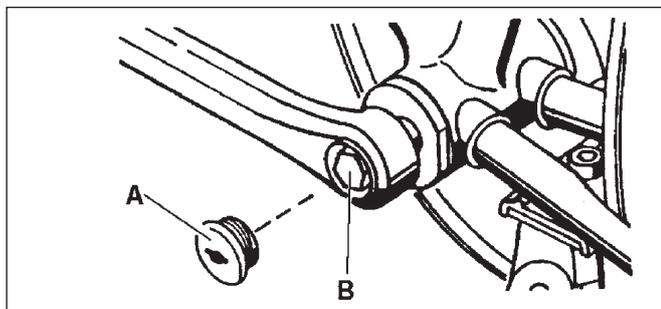


Fig.29

## 3.9 Eclairage:

En cas de remplacement de pièces de l'éclairage, vérifiez que les pièces sont équivalentes à celles

remplacées. Un marquage de la lettre K suivi de 5 chiffres authentifie la compatibilité des pièces.

## 3.10 Dynamo

La dynamo doit être réglée pour être en appui au centre sur le côté du pneu. Si nécessaire, desserrez la fixation (Fig. 30 A) et resserrez après avoir procédé au réglage. Ceci est également valable si la dynamo est sur la roue avant. En cas de besoin, adressez-vous à un spécialiste.

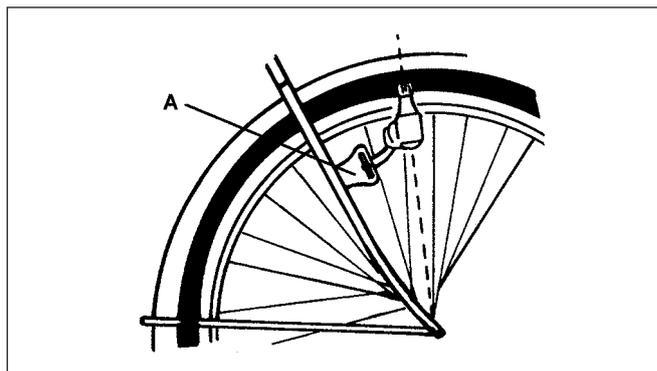


Fig.30

## 4.0 Utilisation

### 4.1 Indications de charge:

La charge utile ne doit pas être dépassée. (Tableau Page 6) Le poids ajouté (panier) ne doit pas être dépassé. (Tableau Page 6)

### 4.2 Tricycle pour la route

Conseils à respecter :

- Ne faites pas de saut avec le tricycle
- Ne monter pas sur les bordures des trottoirs
- Evitez les nids de poule et les fossés.

### 4.3 Indications pour l'environnement

Roulez seulement sur les routes et chemins et pas par les champs, les bois, dans l'eau. Utilisez des produits de nettoyage non polluant.

### 4.4 Indications pour votre sécurité

#### ATTENTION!

Si vous avez une pièce du tricycle qui est endommagée (guidon, fourche), la redresser peut provoquer une rupture.

### 4.5 Généralités

- Habillez-vous de vêtements clairs et de couleurs vives
- Faites attention aux marcheurs et randonneurs

- Soyez toujours prêt à freiner sur parcours délicats ou en pente
- Un frein à tambour ne peut être ajouté que s'il y a le marquage N sur la fourche.
- Vérifiez régulièrement la fixation des bras de pédalier et les pédales
- Pour votre sécurité, nous vous conseillons de toujours porter un casque.
- Vérifiez la qualité du casque. Il doit correspondre à la norme (EN 1078)

### ATTENTION!

Par temps de pluie la distance de freinage est plus longue. Soyez toujours maître de votre tricycle.

### ATTENTION !

Si votre tricycle est stationné au soleil, les différents éléments peuvent se réchauffer pour devenir brûlant. Il y a danger de brûlure!

## 4.6 Circulation sur route

### Que faut-il respecter sur la route?

Réponse: le Code de la Route Chaque utilisateur de véhicule sur la voie publique, doit respecter le Code de la Route. Il faut que l'attitude de chacun soit telle qu'il ne fasse pas prendre de risques aux autres usagers.

### Règles à respecter par le cycliste:

- Si vous voulez tourner, tendez le bras à temps pour le signaler. Vérifiez qu'aucun véhicule ne vous suive. Mettez-vous au milieu de la route pour tourner à gauche au carrefour en décrivant un large cercle. Pour tourner à droite, réduisez au maximum le rayon de braquage.
- Les indications d'un policier ou d'un feu tricolore sont à respecter scrupuleusement. Les indications d'un policier passent avant les feux ou autres panneaux.
- Rouler sans tenir le guidon ou s'accrocher à un autre véhicule est dangereux et peut provoquer un accident.
- Rouler côte à côte est interdit. Vous risquez un accident et mettez en danger les autres usagers.
- Vérifiez que votre tricycle est réglementaire.
- Ne roulez que si vous êtes en état de le faire.
- Ne mettez pas d'écouteurs sur les oreilles pour entendre si quelqu'un vous klaxonne.
- Vérifiez avant chaque sortie les freins, les lumières et la sonnette.

### Pour rouler sur route, certains éléments sont obligatoires:

- Deux freins indépendants l'un de l'autre
- Une sonnette résonnante
- Un phare, un feu arrière avec catadioptré, deux réflecteurs dans chaque roue et dans chaque pédale et, suivant le cas, un réflecteur frontal.
- Une remorque n'est autorisée que pour les tricycles avec un cadre suffisamment solide. Il est aussi important d'avoir de très bons freins. L'utilisateur doit prendre conscience que la conduite sera différente d'un tricycle seul.
- Le transport d'enfants de plus de 7 ans et de plus de 22 kgs est interdit.

### ATTENTION!

Pour le démarrage, les virages, les freinages donnent une plus grande responsabilité dans la conduite de l'ensemble.

- Des enfants de moins de 7 ans peuvent seulement être transportés par des personnes de plus de 16 ans.
- Les enfants ne peuvent être transportés que sur une siéges pour vélo homologué. Lisez bien la notice d'utilisation du siège.
- Pour le transport d'un tricycle, utilisez des barres ou des supports homologués. Vérifiez que votre tricycle est bien sanglé et que le transport est sans risque. Des accessoires mal fixés peuvent entraîner des dangers pour vous et les autres automobilistes.

## 4.7 Responsabilité

Les cycles sont par leur conception destinés à rouler sur les routes et chemins où il n'y a pas d'interdiction. L'utilisateur doit faire en sorte que le véhicule soit en état de parfait fonctionnement. Il est du devoir de l'utilisateur de suivre les conseils du fabricant. Le fabricant ne peut être rendu responsable si les conseils ne sont pas respectés. Ceci est surtout valable pour les utilisateurs dans les campagnes où ils ne respectent pas toujours les charges maximums ou les entretiens. Il est essentiel de respecter les instructions de la notice d'utilisation du fabricant. Pour l'entretien et les réglages des véhicules. Pour les tricycles, il est exclu de modifier ou de rajouter un élément sur le véhicule, qui pourrait créer un risque.

### ATTENTION!

Si vous modifiez votre tricycle, le fabricant rejette toute responsabilité.

## 4.8 Conditions de responsabilité

Les responsabilités du fabricant sont celles prévues par la loi.

## 5.0 Système d'aide au pédalage

### 5.1 Base du système d'aide au pédalage

#### Qu'est-ce qu'est un système d'aide au pédalage?

Le système d'aide au pédalage soulage l'utilisateur en aidant le pédalage. Par rapport à un tricycle qui ne bénéficie pas du système l'aide est environ de moitié. Rouler avec un tricycle ainsi équipé, devient un plaisir et un confort.

#### Il existe 2 variantes au système d'aide:

Système d'aide au pédalage automatique. Le système est piloté par capteur de mouvement qui met en route le moteur dès qu'on pédale. Le fait de pédaler très légèrement suffit à enclencher le moteur. Il faut que le capteur enregistre la rotation. Avec le système avec la poignée d'accélération, vous réglez le pourcentage d'aide et aussi la vitesse. Pour démarrer facilement, ces véhicules sont équipé d'une aide qui permet de rouler à 6 km/heure sans pédaler.

#### Capteur de puissance:

Un capteur de puissance enregistre avec quelle force l'utilisateur appuie sur les pédales. Suivant le choix de l'aide au pédalage vous aurez soit la même force que celle que vous donnez, soit la moitié de cette force, soit le double de cette force. La plupart des véhicules n'ont pas de poignées d'accélération.

#### Dans quels cas l'aide au pédalage est le plus utile?

Pour les pentes, le vent contraire, en transportant des charges, lorsque vous roulez avec la lumière, et chaque fois que vous avez moins de force dans vos jambes.

#### Quelle énergie utilise cette assistance?

Ce système utilise une batterie au Lilon. Qui ne se recharge pas en pédalant? Le chargement de la batterie se fait par branchement du chargeur dans n'importe quelle prise de courant.

#### Les batteries tiennent-t elles éternellement?

Non, les batteries ont une certaine durée de vie. Lorsque la distance à l'utilisation se réduit, il faut changer la batterie. Le mode d'utilisation, la température, la charge du véhicule sont autant de causes qui influent sur la vie de la batterie. (Consultez la notice du fabricant). (L'échange de batterie a un coût)

#### ATTENTION:

L'échange de batterie n'est pas compris dans la garantie du tricycle. La batterie peut faire partie d'une garantie séparée.

#### Avec l'assistance, peut-on gravir toutes pentes?

Pour monter une pente, l'usager doit fournir une partie des efforts. C'est en fonction de votre force que vous pouvez juger de la faisabilité. Il est évident que certaines pentes sont infranchissables.

#### ATTENTION:

Vous trouverez les renseignements complémentaires sur une notice complémentaire.

